

Ramon Benitez

De: Nelson Ruben Galvan
Enviado el: miércoles, 9 de julio de 2025 10:34
Para: Ramon Benitez
CC: Hector Fabian Salinas Gomez; Alejandro Hugo Morinigo Bogado
Asunto: Re: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación

Señores

Se informa que se encuentra publicado el PBC del Proceso Especial 06/2025 Adquisición de Nafta Virgen conforme a los datos remitidos.

Favor verificar el siguiente link: <https://www.contrataciones.gov.py/sin-difusion-convocatoria/excepcion/d5bf6659-b30b-46de-bd0d-48b7440c3d88>

Atte.,

Nelson Galván
Director Adjunto
Dirección Operativa de Contrataciones
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)
Chile 753 c/ Haedo, Asunción – Edificio Centro Financiero
Tel: +595 21 448 503
www.petropar.gov.py

De: Ramon Benitez
Enviado: miércoles, 9 de julio de 2025 09:18
Para: Hector Fabian Salinas Gomez; Nelson Ruben Galvan
Cc: William Wilka; Alejandro Hugo Morinigo Bogado
Asunto: RE: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación

Se adjunta PBC y Formularios.

Atte.

Ramón Benitez
Gerente de Comercio Exterior
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)
Tte. Américo Pico c/ Río Paraguay, Villa Elisa – Py
Tel: +595 21 940 134/8 – IP 5794
Cel: +595 971 553 333
www.petropar.gov.py



De: Ramon Benitez
Enviado el: martes, 8 de julio de 2025 22:26
Para: Hector Fabian Salinas Gomez <hsalinas@petropar.gov.py>; Nelson Ruben Galvan <ngalvan@petropar.gov.py>
CC: William Wilka <wwilka@petropar.gov.py>; Alejandro Hugo Morinigo Bogado <amorinigo@petropar.gov.py>
Asunto: RE: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación

Estimados Dirección Operativa de Contrataciones (DOC),

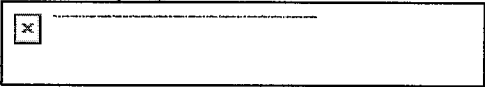
En atención al Número de la Manifestación 730 - PROCESO ESPECIAL 06/25 - ADQUISICION DE NAFTA VIRGEN; se informa que se han recibido propuestas de proveedores que mejoran los precios de adquisición actuales; en tal sentido se solicita el inicio del Procedimiento Especial de Contratación N°06/2025 Adquisición de "Nafta Virgen".

A tal fin, se remite adjunto las Bases y Condiciones, y Formularios en formatos PDF y Editable, para vuestra verificación y aprobación.

Se requiere que la apertura del presente proceso sea indefectiblemente el lunes 07/Jul/2025 a las 14hs, a fin de cumplir la programación pretendida.

Atentamente,

Ramón Benítez
Gerente de Comercio Exterior
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)
Tte. Américo Pico c/ Río Paraguay, Villa Elisa – Py
Tel: +595 21 940 134/8 – IP 5794
Cel: +595 971 553 333
www.petropar.gov.py



De: Ramon Benitez
Enviado el: lunes, 7 de julio de 2025 16:51
Para: Hector Fabian Salinas Gomez <hsalinas@petropar.gov.py>; Nelson Ruben Galvan <ngalvan@petropar.gov.py>
CC: William Wilka <wwilka@petropar.gov.py>; Alejandro Hugo Morinigo Bogado <amorinigo@petropar.gov.py>
Asunto: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación

Estimados **Dirección Operativa de Contrataciones (DOC)**,
En atención a la **Resolución DNCP N°1.298/2024 “Por la cual se aprueba el Procedimiento Especial de Contratación para la compra de crudo, productos derivados del petróleo o biocombustibles en llamados convocados por PETROPAR”**, y considerando lo establecido en el Artículo 3° de dicha reglamentación; mediante la presente se solicita la publicación de la manifestación de interés de compra otorgando un plazo mínimo de 24 horas desde la difusión.

- A tal fin, se remiten los siguientes datos:
1. Fecha y hora límite para la recepción de cotizaciones: **martes 08/Jul/2025 hasta las 18hs.-**
 2. Correo oficial de la convocante en la cual se manifiesten las cotizaciones recibidas: **rabenitez@petropar.gov.py**
 3. Descripción del bien a ser adquirido, con un nivel de detalle que permita una cotización adecuada por parte de los oferentes:

Estimados
POTENCIALES PROVEEDORES DE PRODUCTOS
Por la presente nos dirigimos a ustedes a fin de solicitar una propuesta de “Diferencial/Prima cerrado en cpg” más/menos cotización ARGUS aplicable; para una eventual provisión de: **NAFTA VIRGEN** (se adjuntan especificaciones técnicas).
Las cantidades y condiciones de entregas requeridas son las siguientes:

Item	Descripción	Condición de Entrega	Ventana tentativa de entrega	Cantidades M3
1	Nafta Virgen	FOB Campana / Km 171 Río Paraná Guazú.	04-14/Ago	Min. 30.000 Máx. 40.000

La diferencia operativa será de +/- 5 %
En lo que se refiere a la cotización del producto para el pago de la factura, la misma se establecerá conforme al promedio aritmético de las cotizaciones correspondientes a la quincena en la cual se inicia la ventana de carga acordada. A su vez, a fin de determinar la cotización correspondiente a cada día de la quincena, se utilizará el promedio aritmético de las cotizaciones válidas y efectivas range publicadas por ARGUS para el producto para el producto Gasoline Uni87 (conv Colonial M) pipeline fob lowest RVP not 7.8 or 7.0 cycle 1.
La presente solicitud obedece a un Procedimiento Especial de Contratación, conforme a lo siguiente:
1) Recepción de Cotización por correo electrónico.
2) Apertura de Oferta física, cuya fecha será fijada como mínimo 48 horas luego de la finalización de la cotización.
3) Evaluación de oferta.
4) Adjudicación.
5) Suscripción del Contrato.
6) Nominación del producto.
Favor utilizar este formato para la remisión del diferencial fijo de acuerdo a lo siguiente:
Ítem 1 – Nafta Virgen - Volumen Mínimo 18.000m3 y máximo 20.000m3: ____ cpg +/- 5 %
Ítem 1 – Nafta Virgen - Volumen Mínimo 18.000m3 y máximo 20.000m3: ____ cpg +/- 5 %
Desde ya, agradecemos vuestra atención a la presente, y solicitamos tengan la amabilidad de confirmar la recepción del presente correo; independientemente a vuestro interés o no de participar del mismo.
Les informamos que el plazo para la presentación de la propuesta de diferencial/prima fijo por este mismo medio será el día **martes 08 de julio de 2025 hasta las 18:00 hs.**
De igual manera, se hace saber a los interesados que, en caso de existir discrepancia(s) entre el valor del diferencial / prima propuesto por correo electrónico y el valor presentado posteriormente en formato físico en el día y hora indicados en el presente correo, dejará automáticamente sin efecto dicha oferta; reservándose la Convocante el derecho de analizar y/o aceptar otra(s) oferta(s) que, a su criterio, sea(n) conveniente(s) a sus intereses.
Atentamente,
4) Plazos y condiciones de entrega: **la ventana tentativa de entrega será entre el 04 y el 14 de agosto de 2025, en modalidad FOB CAMPANA / KM 171 RÍO PARANÁ GUAZÚ.**
5) Cantidades requeridas y tipo de Adjudicación: **Mínimo 30.000m3 y Máximo 40.000m3. La adjudicación será por el total.**
6) Condiciones de pago: **dentro de los 30 días desde la recepción del producto.**
7) Otras condiciones requeridas según el objeto de la contratación: **La convocante podrá solicitar documentaciones, atestaciones u otras informaciones necesarias que permitan corroborar que el producto se enmarca dentro de lo establecido en las reglamentaciones del Price Cap.**

8) Observación: el reglamento establece que: *La cotización deberá ser remitida al correo electrónico establecido en el Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP) y deberá permanecer vigente como mínimo por 10 (diez) días calendarios contados a partir de la fecha tope de cotización*; en tal sentido, favor tomar los recaudos necesarios a fin de establecer el correo **rabenitez@petropar.gov.py** en el SICP.

Otros datos de la contratación:

El monto aproximado de la contratación sería de:

USD 19.209.960,00.-

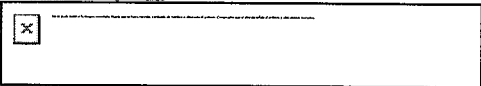
GS 153.679.680.000 .-

El tipo de cambio utilizado es 8.000gs/usd; considerando el cierre del BCP de fecha 07/Jul/2025 (7.722,59) – Mercado Fluctuante con Clientes No Financieros (<https://www.bcp.gov.py/webapps/web/cotizacion/referencial-fluctuante>)

Atentamente,

Ramón Benítez

Gerente de Comercio Exterior
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)
Tte. Américo Pico c/ Río Paraguay, Villa Elisa – Py
Tel: +595 21 940 134/8 – IP 5794
Cel: +595 971 553 333
www.petropar.gov.py



Ramon Benitez

De: Federico Zorraquin <Federico.Zorraquin@trafigura.com>
Enviado el: martes, 8 de julio de 2025 18:59
Para: Ramon Benitez
CC: Sebastian Jaworski; Federico Zorraquin
Asunto: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación N°730

Buenas tardes Ramón,

Favor notar a continuación nuestra cotización para el suministro de Nafta Virgen

Nafta Virgen

Precio por el TOTAL (min 30km3 - Max 40km3): Gasoline Unl87 (conv Colonial M) pipeline fob lowest RVP not 7.8 or 7.0 cycle .)
– 33,05 cpg +/- 5 %
Pricing: promedio aritmético de las cotizaciones correspondientes a la quincena en la cual se inicia la ventana de carga acordada. A su vez, a fin de determinar la cotización correspondiente a cada día de la quincena, se utilizará el promedio aritmético de las cotizaciones válidas y efectivas range publicadas por ARGUS para el producto para el producto Gasoline Unl87 (conv Colonial M) pipeline fob lowest RVP not 7.8 or 7.0 cycle 1.

Ítem	Descripción	Condición de Entrega	Ventanas tentativas de entrega	Cantidad Mínima M
1	Nafta Virgen	FOB Campana / Km 171 Río Paraná Guazú.	4 al 14 Agosto	30.000

Cotización valida: 09/07/2025 1000LT

Saludos

Federico A. Zorraquin
Direct: +598 2518 8295 ext: 34135
Mobile: +598 97 199 997
E-mail: federico.zorraquin@trafigura.com

TRAFIGURA PTE Ltd. Sucursal Uruguay.
Ruta 8 Km 17500, Edificio Tribute
91600 – Montevideo – Uruguay



This email and any attachments are confidential and access to this email or attachment by anyone other than the addressee is unauthorised. If you are not the intended recipient please notify the sender and permanently delete the email including any attachments. You must not copy, disclose or distribute any of the contents to any other person. Personal views or opinions are solely those of the author and not of Trafigura Group Pte Ltd or its affiliates (the "Group"). The Group does not guarantee that the integrity of this communication has been maintained nor that the communication is free of viruses, interceptions or interference. By communicating with anyone at the Group by email, you consent to the monitoring or interception of such email by the Group in accordance with its internal policies. Unless otherwise stated, any pricing information given in this message is indicative only, is subject to change and does not constitute an offer to deal at any price quoted.

Ramon Benitez

De: Juan Cruz Quinto <juq@Vitol.com>
Enviado el: martes, 8 de julio de 2025 18:59
Para: Ramon Benitez
CC: William Wilka; Federico Blanco; Nicolas Gonzalez Victorica
Asunto: RE: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación - OFERTA VITOL
Datos adjuntos: Oferta Compra Especial 2025 Nafta Virgen REV.pdf

Estimado Ramon, buenas tardes,

Por cuenta y orden de Vitol Energía Américas S.A. enviamos la siguiente oferta en firme revisada.

Quedamos atentos a vuestros comentarios y estamos a disposición por cualquier consulta.

Saludos cordiales

Juan Cruz Quinto

Vitol
Camila O’Gorman 412 - 13th Floor
(C1107DED) C.A.B.A, Argentina
T: +54 11 3220-7500
M: +54 911 3603-1844
E: juq@Vitol.com



From: Nicolas Gonzalez Victorica
Sent: 08 July 2025 13:06
To: 'rabenitez@petropar.gov.py' <rabenitez@petropar.gov.py>
Cc: wwilka@petropar.gov.py; Federico Blanco <feb@Vitol.com>
Subject: FW: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación - OFERTA VITOL

Estimado Ramon, Buenas tardes

Por cuenta y orden de Vitol Energía Américas S.A. enviamos la siguiente oferta en firme.

Quedamos atentos a vuestros comentarios y estamos a disposición por cualquier consulta.

Saludos cordiales

Nicolas Gonzalez Victorica

Vitol
Camila O’Gorman 412 - 13th Floor
(C1107DED) C.A.B.A, Argentina
T:
E: ngv@Vitol.com



From: rabenitez@petropar.gov.py <rabenitez@petropar.gov.py>
Sent: 07 July 2025 19:17
Cc: wwilka@petropar.gov.py; ngalvan@petropar.gov.py; hsalinas@petropar.gov.py
Subject: Adquisición de Nafta Virgen - Procedimiento Especial de Contratación

Estimados POTENCIALES OFERENTES,

Nos dirigimos a Uds. a fin de informarles que se encuentra publicada la **Manifestación de Interés de Compra N°730 para el PROCESO ESPECIAL 06/25 - ADQUISICION DE NAFTA VIRGEN** en el portal de la Dirección Nacional de Contrataciones

Públicas (DNCP) y pueden acceder al mismo a través del portal web o en el siguiente enlace directo: <https://www.contrataciones.gov.py/sin-difusion-convocatoria/excepcion/d5bf6659-b30b-46de-bd0d-48b7440c3d88>

En tal sentido, de contar con vuestro interés en el presente procedimiento se solicita la **remisión formal de su oferta al correo electrónico indicado en los datos de la convocatoria hasta las 19:00hs del 08/Jul/2025.**

Atentamente,

Ramón Benítez

Gerente de Comercio Exterior
Petróleos Paraguayos (PETROPAR)
Tte. Américo Pico c/ Río Paraguay, Villa Elisa – Py
Tel: +595 21 940 134/8 – IP 5794
Cel: +595 971 553 333
www.petropar.gov.py



Vitol Argentina SA

(Acting under a service agreement, according to instructions received from Vitol S.A. - Geneva)

IMPORTANT: This email (including all attachments) is confidential and may be privileged. It may be read, copied and used only by the intended recipients, and must not be re-transmitted in any form without our consent. If you have received it in error, please contact us immediately by return email. Please then delete it and do not disclose its contents to any other person.

Security and reliability of email is not guaranteed. Communications should be verified from a mailed or faxed copy. All emails to anyone @vitol.com are communications to the firm and are not private or confidential to any named individual.



VEAM S.A
28 Boulevard du Pont d'Arve
CH 1205 - Geneva
Switzerland
www.vitol.com

Fecha : 8 de Julio de 2025
Para : William Wilka / Ramon Benitez – Unidad de Desarrollo de Negocios y Compra
Páginas : 2 (Dos)
Referencia : Oferta para Provisión Nafta Virgen Compra

Por medio de la presente, enviamos la siguiente oferta en firme.

Volumen:

A) Nafta Virgen – Entre 30.000 m3 y 40.000 m3 (+/- 5%) Opción vendedor

Forma de Pago: 30 días fecha BL 1er Barcaza en zona de entrega.

Ventana extendida de entrega:

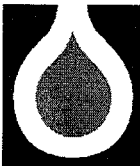
1	Nafta Virgen	FOB Campana / Km 171 Río Paraná Guazú.	04.Ago al 14.Ago	Mín. 30.000 Máx. 40.000 m3
---	--------------	--	------------------	----------------------------

Las ventanas ajustadas de 3 días serán acordadas entre las partes.

Precio: Item 1) ARGUS Gasoline Uni87 (Conv Colonial M) pipeline Lowest RVP – 30.95 cpg

Pricing: Promedio de la quincena de la ventana de entrega. (1/15) – (16-31).

Modalidad de entrega: FOB – Rango Campana / KM 171 Rio Paraná Guazú / San Lorenzo.



VEAM S.A
28 Boulevard du Pont d'Arve
CH 1205 - Geneva
Switzerland
www.vitol.com

Especificaciones:

NAFTA VIRGEN o Nafta de topping de primera destilación y sus derivadas o Nafta de bajo octanaje, sin mezcla de Etanol Anhidro					
Parámetro		Unidad	Especificación técnica		Método de ensayo
			Mínimo	Máximo	
Aspecto			Límpido sin sustancias en suspensión		Visual (3)
Contenido de Etanol Anhidro, máx.		% v/v	0,00		ASTM D5845 // D4815 // D6839 // D8071 ABNT NBR 13992
Color			Informar		Visual
Azufre Total		ppm (mg/kg)		100,00	ASTM D4294 // D2622 // D5453 // D7220
Destilación (4)	Punto inicial, mín.	°C	30,00		ASTM D86 // D7344 // D7345
	50% Vol., evaporados		65,00		
	90% Vol., evaporados			165,00	
	Punto final			200,00	
	Residuos	% v/v		2,00	
Hidrocarburos aromáticos		% v/v		10,00	ASTM D1319 // D5443 // D5580 // D6729 // D6730 // D5769
Benceno		% v/v		1,50	ASTM D6839 // D5580 // D6277 // D6729 // D6730 // D5769 // D8071 // D3606
Tensión de Vapor Reid a 37,8 °C (5)		kPa	42,00	79,00	ASTM D323 // D4953 // D5191 // D5482 // D6378
Contenido de Olefinas		% v/v		18,00	ASTM D1319 // D6839 // D6729 // D6730 // D8071
Gomas existentes		mg/100 ml		5,00	ASTM D381
Numero de Octanos Research (6)		RON	55,00		ASTM D2699 // IR
Densidad a 15°C		g/cm³	Informar		ASTM D1298 // D4052
Plomo		mg/L		13,00	ASTM D3237 // D7111
Methyl Ter-Butyl Ether o Ether Metil Tert-Butílico (M.T.B.E) (7)		% v/v		1,00	ASTM D5845 // D6839 // D4815 // D6729 // D6730
Contenido de Manganeseo (8)		ppm (mg/kg)		1,00	ASTM D3831
Observación: El uso de marcadores está permitido toda vez que no genere algún efecto nocivo a la salud humana y para el medio ambiente.					
Notas para todas las naftas / gasolinas de importación:					



VEAM S.A
28 Boulevard du Pont d'Arve
CH 1205 - Geneva
Switzerland
www.vitol.com

(3) La visualización deberá ser realizada en un elemento transparente de vidrio. (4) En caso de que el afectado solicite la reverificación del parámetro Destilación, prevalecerá el método ASTM D86, siendo el costo de este ensayo asumido por el afectado y bajo control y/o responsabilidad del Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN). (5) para los meses de abril a setiembre se sumará 5,0 kPa al valor máximo de tensión de vapor. (6) En caso de que el afectado solicite la reverificación del parámetro Número de Octanos, prevalecerá el resultado obtenido por el método ASTM D2699, siendo el costo de este ensayo asumido por el afectado y bajo control y/o responsabilidad del Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN). (7) En caso de que el afectado solicite la reverificación del parámetro MTBE, prevalecerá el resultado obtenido por el método ASTM D4815, siendo el costo de este ensayo asumido por el afectado y bajo control y/o responsabilidad del Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN). (8) No se permite la adición de potenciadores de octano de metales pesados.	
Nota	El uso de marcadores está permitido toda vez que no genere algún efecto nocivo a la salud humana y para el medio ambiente.- Requisitos de calidad establecidos por la Gerencia Control de Producto teniendo como base el Decreto N°3.241/25.-
CANTIDAD DEL PRODUCTO	

Demás términos y condiciones como figura en el pliego de bases y condiciones.

Validez de la Oferta: 10 días corridos a partir de la fecha de cotización.

Atte

Vitol Energía Americas S.A.

Ramon Benitez

De: guy.deviet@glencore.com
Enviado el: martes, 8 de julio de 2025 18:26
Para: Ramon Benitez
Asunto: Oferta Glencore Nafta Virgen - PROCESO ESPECIAL 06/2025 ADQUISICION DE NAFTA VIRGEN
Datos adjuntos: PY 2025 Nafta Virgen Especificaciones Técnicas Calidad.pdf

Estimado Ramon,

En respuesta a la manifestación de interés por compra con fecha de publicación 07/07/2025 y fecha de apertura de Ofertas 08/07/2025 nos grata ofrecer lo siguiente

Comprador: PetrPar
Vendedor: Glencore
Producto / calidad: Nafta Virgen (spec Paraguay) adjunto
Entrega: 4-14 de Agosto 2025 -- FOB km171 o equivalente
Volumen 40.000m3 + - 5%
Precio: Argus USGC UNL87 pipe (menos) - 31.35 CPG

Muchas gracias por la oportunidad, y quedamos atentos a su retroalimentación en la brevedad posible.

Saludos

Guy de Viet
Glencore do Brasil Com. Exp. Ltda
T: +55 21 3873 3315
M: +55 21 99272 1936
guy.deviet@glencore.com
www.glencore.com

Follow us on **social media**

LEGAL DISCLAIMER. The contents of this electronic communication and any attached documents are strictly confidential and they may not be used or disclosed by someone who is not a named recipient. If you have received this electronic communication in error please notify the sender by replying to this electronic communication inserting the word "misdirected" as the subject and delete this communication from your system. Glencore may monitor email traffic data and the content of email for security and compliance purposes. You can find more information on how we process your data in our [Privacy Notice](#).
